



Vilnius  
universiteto  
leidykla

# KNYGOTYRA 82

ISSN 0204-2061

(ONLINE) ISSN 2345-0053

VILNIUS UNIVERSITY

# BOOK SCIENCE

2024

**VOLUME**

RESEARCH PAPERS

PUBLISHED SINCE 1961

*VILNIUS 2024*

82

ISSN 0204-2061

(ONLINE) ISSN 2345-0053

VILNIAUS UNIVERSITETAS

# KNYGOTYRA

2024

82

**TOMAS**

MOKSLO DARBAI

LEIDŽIAMI NUO 1961 M.

VILNIUS 2024

## REDAKTORIŲ KOLEGIJA / EDITORIAL BOARD

### *Vyriausioji redaktorė / Editor-in-Chief*

**Prof. dr. Aušra Navickienė**

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and information)

### *Vyriausiojo redaktoriaus pavaduotojai /*

#### *Deputy Editors-in-Chief*

**Prof. habil. dr. Domas KAUNAS**

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and information)

**Prof. dr. Elena MACEVIČIŪTĖ**

Buroso universitetas, Švedija (Komunikacija ir informacija) / University of Borås, Sweden (Communication and information)

### *Atsakingasis sekretorius / Executive secretary*

**Dr. Kšištof TOLKAČEVSKI**

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and information)

### *Nariai / Editors*

**Habil. dr. Ona ALEKNAVIČIENĖ**

Lietuvių kalbos institutas, Lietuva (Filologija) / The Institute of the Lithuanian language, Lithuania (Philology)

**Prof. dr. Roma BONČKUTĖ**

Klaipėdos universitetas, Lietuva (Filologija) / Klaipėda University, Lithuania (Philology)

**Prof. dr. Larisa DOVNAR**

Nepriklausoma tyrėja (Komunikacija ir informacija) / Independent researcher (Communication and Information)

**Dr. Reda GRIŠKAITĖ**

Lietuvos istorijos institutas, Lietuva (Istorija) / The Lithuanian Institute of History, Lithuania (History)

**Prof. habil. dr. Božena KOREDCZUK**

Wroclavo universitetas, Lenkija (Komunikacija ir informacija) / University of Wrocław, Poland (Communication and Information)

**Prof. dr. Miha KOVAČ**

Liublianos universitetas, Slovėnija (Komunikacija ir informacija) / University of Ljubljana, Slovenia (Communication and Information)

**Dr. Tuija LAINE**

Helsinki universitetas, Suomija (Komunikacija ir informacija) / University of Helsinki, Finland (Communication and Information)

**Dr. Jolita LIŠKEVIČIENĖ**

Vilniaus dailės akademija, Lietuva (Menotyra) / Vilnius Academy of Arts, Lithuania (History and Theory of Arts)

**Prof. dr. Martyn LYONS**

Naujojo Pietų Vėlso universitetas, Australija (Komunikacija ir informacija) / University of New South Wales, Australia (Communication and Information)

**Doc. dr. Aile MÖLDRE**

Talino universitetas, Estija (Komunikacija ir informacija) / Tallinn University, Estonia (Communication and Information)

**Prof. dr. Arvydas PACEVIČIUS**

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and Information)

**Dr. Tomas PETREIKIS**

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and Information)

**Habil. dr. Christiane SCHILLER**

Berlyno Humboldtų universitetas, Vokietija (Filologija) / Humboldt-Universität zu Berlin, Germany (Philology)

**Prof. dr. Zoran VELAGIĆ**

Osijeko universitetas, Kroatija (Komunikacija ir informacija) / University of Osijek, Croatia (Communication and Information)

**Prof. dr. Josée VINCENT**

Šerbruko universitetas, Kanada (Filologija ir komunikacija) / Université de Sherbrooke, Canada (Philology and Communication)

**Prof. dr. Adriaan van der WEEL**

Leideno universitetas, Nyderlandai (Komunikacija ir informacija) / Leiden University, Netherlands (Communication and Information)

**Prof. dr. Viesturs ZANDERS**

Latvijos universitetas, Latvija (Komunikacija ir informacija) / University of Latvia, Latvia (Communication and Information)

## REDAKTORIŲ KOLEGIJOS GARBĖS NARIAI / HONORARY MEMBERS OF THE EDITORIAL BOARD

**Doc. dr. Alma BRAZIŪNIENĖ**

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and information)

**Prof. dr. Leslie HOWSAM**

Vindzoro universitetas, Kanada (Istorija) / University of Windsor, Canada (History)

**Prof. habil. dr. Krzysztof MIGOŃ**

Wroclavo universitetas, Lenkija (Komunikacija ir informacija) / University of Wrocław, Poland (Communication and Information)

## *Straipsniai*

Monika ŁĘKAWSKA. Nuo šnipo iki redaktoriaus: Elżbietos Sieniawskos, gim. Lubomirskos (m. 1729 m.), Krokuvos kašteliono žmonos, informatoriai (anglų k.) • 7

Arvydas PACEVIČIUS. Mokslinės periodikos apytaka Lietuvoje XIX a. pirmojoje pusėje: Vilniaus universiteto atvejis • 29

Rima CICĖNIENĖ. Nespauštuvinė periodika Vrublevskių bibliotekoje: ką Lietuvos leidybos istorijai pasakoja rinkinys? • 53

Remigijus MISIŪNAS. Išeivijos periodikos leidėjų teisminiai ginčai XIX a. pabaigoje – 1904 m. • 88

Aile MÖLDRE. Serijinės literatūros vertimai Estijos laikraščiuose XX a. pradžioje (1900–1940 m.) (anglų k.) • 115

Aušra KAIRAITYTĖ-UŽUPĖ. Neformalių XX a. pabaigos – XXI a. pradžios Lietuvos jaunimo leidinių – fanzinų – leidybos tendencijos • 143

Nijolė BLIŪDŽIUVIENĖ. Periodinių leidinių statistika Baltijos šalyse: duomenų šaltiniai ir rinkiniai • 170

Tomas PETREIKIS, Andrius ŠUMINAS, Vincas GRIGAS, Arūnas GUDINAVIČIUS. Lietuvos mokslo žurnalų leidybos kiekybiniai pokyčiai 2015–2022 m.: viešojo ir privataus sektorių prisitaikymas prie kintančių sąlygų • 206

## *Recenzijos*

Ina KAŽURO. Nauja monografija apie rankinės spaudos laikotarpį Vilniuje (anglų k.) • 243

Žygyntas BŪČYS. Bibliotekoj po bokštu, puoštu ženklais Zodiako... • 248

Nijolė BLIŪDŽIUVIENĖ. Lietuviškoji bibliografinių ir citavimo nuorodų tarptautinio standarto versija • 254

## *Kronika*

Tomas PETREIKIS, Kšištof TOLKAČEVSKI. *Knygotyros* 80 tomų: iškilmingas minėjimas Vilniaus universiteto bibliotekoje • 258

Božena KOREDZUK. Vroclavo knygotyryninkų bendradarbiavimas *Knygotyros* puslapiuose (anglų k.) • 272

*Atmena Knygotyros autoriams* • 277

## Contents

### Articles

Monika LĘKAWSKA. From Spy to Editor – Informants of Elżbieta Sieniawska *née* Lubomirska (d. 1729), Wife of the Castellan of Krakow • 7

Arvydas PACEVIČIUS. Scientific Periodicals Circulation in Lithuania in the First Half of the 19th Century: the Case of Vilnius University (in Lithuanian) • 29

Rima CICĖNIENĖ. Non-print Periodicals in the Wroblewski Library: what Does the Collection Tell Us about the History of Publishing in Lithuanian? (in Lithuanian) • 53

Remigijus MISIŪNAS. Legal Disputes of Emigrant Periodical Publishers from the End of the 19th Century to 1904 (in Lithuanian) • 88

Aile MÖLDRE. Serialised Translations in the Estonian Newspapers in the Beginning of the 20th Century (1900–1940) • 115

Aušra KAIRAITYTĖ-UŽUPĖ. Trends in the Publishing of Informal Lithuanian Youth Publications – Fanzines – at the End of the 20th Century and Beginning of the 21st Century (in Lithuanian) • 143

Nijolė BLIŪDŽIUVIENĖ. Statistics of Periodical in the Baltic States: Data Sources and Collections (in Lithuanian) • 170

Tomas PETREIKIS, Andrius ŠUMINAS, Vincas GRIGAS, Arūnas GUDINAVIČIUS. Quantitative Changes in the Publishing of Lithuanian Scientific Journals in 2015–2022: Public and Private Sectors' Adaptation to the Changing Conditions (in Lithuanian) • 208

### Reviews

Ina KAŽURO. A New Contribution to the History of the Vilnius Hand-press Printing • 243

Žyngintas BŪČYS. In the Library, under a Tower Decorated with the Signs of the Zodiac... (in Lithuanian) • 248

Nijolė BLIŪDŽIUVIENĖ. Lithuanian Version of the International Standard for Bibliographic and Citation References (in Lithuanian) • 254

### Chronicle

Tomas PETREIKIS, Kšištof TOLKAČEVSKI. *Knygotyra* 'Turns' 80 Volumes: Celebration at Vilnius University Library (in Lithuanian) • 258

Bożena KOREDZUK. The Collaboration of Wrocław Book Researchers with the *Knygotyra* Journal • 272

*Reminder for authors* • 279

# K N Y G O T Y R A 82

## Redakcijos adresas / Address

Vilniaus universiteto Komunikacijos fakultetas  
Knygotyros, mediotyros ir leidybos tyrimų katedra.  
Saulėtekio al. 9, I rūmai, 501–503 kab., LT-01513  
Vilnius. Saulėtekio al. 9, building 1, rooms 501–503,  
LT-01513 Vilnius, Lithuania. El. paštas (e-mail): ausra.  
navickiene@kf.vu.lt, domas.kaunas@kf.vu.lt, elena.  
maceviciute@gmail.com, ksistof.tolkacevski@kf.vu.lt.  
<http://www.zurnalai.vu.lt/knygotyra/index>. Tel., faks.  
(Phone, fax): (+370 5) 236 61 11; 236 61 16;  
236 61 04

Redaktorių kolegija tomą baigė rengti  
ir perdavė leidybai 2024 m. gegužės mėn.  
Kiekvienas straipsnis vertintas dviejų recenzentų

Vyriausioji redaktorė *Aušra Navickienė*  
Dailininkė *Jurga Tėvelienė*  
Viršelio autorė *Romualda Verygaitė*  
Lietuvių kalbos redaktorė *Dalia Blažinskaitė*  
Anglų kalbą redagavo *Rita Čincienė*  
Į / iš anglų k. vertė *Monika Vickun*  
Maketuotoja *Nijolė Bukantienė*

Išleido Vilniaus universiteto leidykla  
Saulėtekio al. 9, LT-10222 Vilnius  
[info@leidykla.vu.lt](mailto:info@leidykla.vu.lt), [www.leidykla.vu.lt](http://www.leidykla.vu.lt)  
[Knygos internete knygynas.vu.lt](http://knygos.internete.knygynas.vu.lt)  
[Mokslo periodikos žurnalai zurnalai.vu.lt](http://mokslo.periodikos.zurnalai.zurnalai.vu.lt)  
17,5 aut. l. Tiražas 200 egz.  
Spausdino UAB „Petro ofsetas“  
Naujoji Rivonių g. 25C, LT-03153 Vilnius